

DECLARATION by APPLICANT: अप्पेल का द्वारा घोषणा करा:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
 - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
 - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूं कि इस प्राप्ति में लिखे गये सभी विवरण में सहमती है कि उनका सब एवं सभी है। यदि कोई विवरण एवं काम असत्य पाया जाता है तो मैं ऐसा सहायता निवारण की ज़रूरती है।
- 2) मैं इस जैसे सहमति की "कोशिका फाउंडेशन", मैं भी यह बताता हूं, उनका उपयोग उसी उद्देश्य की तृप्ति के लिये किया जाना चाहे, जो इस प्राप्ति में था या नहीं।
- 3) मैं पुष्ट करता हूं कि किस सहायता के द्वारा कोई अधिक या सहमति विद्युत वित्ती अन्य सहायताओं के द्वारा देनी चाही नहीं तो लिखा है और न ही लिखा है तैयार।

AGREEMENT by APPLICANT (अप्पेल का द्वारा करा)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
 - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्राप्ति पर अपने इसका या अपने को जारी लगाकर, मैं (अप्पेल का) अपनी सहमति को पुष्ट करता हूं कि "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यायीयों" को अधिकृत करता हूं कि मैं नाम, संपर्क, फोटो और ये विवरण इस प्राप्ति में दर्शित है, जो "कोशिका" एवं न्यायी, या, याकृति द्वारा उद्दीप्त से बहुत अधिकृत और उपलब्धिकारी के लिये कियी गई प्राप्ति या सम्बन्ध है।
- 2) मैं (अप्पेल का) इस बात से सहमत हूं कि मैंने नाम, संपर्क, फोटो और विवरण यही कि सहायता के उद्दीप्त से दर्शित है पुष्ट करा: सहायता का इकाई यही कराता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके न्यायीयों का विवरण अधिकृत और उपलब्ध होता है।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

अप्पेल के इसका या अपने का निश्चय



AGREEMENT by HOSPITAL (इसका द्वारा करा)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसके अधिकृत, इसका यही अंदर से सहायताएँ को "कोशिका फाउंडेशन" के विवरण सहायता हेतु दिया जाता है, जिसे हम (इसका) निम्न प्रकार से यथा या स्वीकृत करते हैं।

1) यह कि न से चारों ओर न ही चारों ओर विवरण सहायता दिया गया राक्षसी संस्करण या विस्तीर्ण अन्य रूप से उक्त एंगेजमेंट्स में सौंपे या से रखे हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से विवरण दिया उक्त या सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा यह दिया है। यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता विनियोगी अधिकृत कराता है तो आपका विकारी अन्य या राक्षसी संस्करण या विस्तीर्ण अन्य सम्बन्ध में सहायता दिये गए अधिकृत सुनिश्चित रूप से है। इस पुष्टि में स्वयं कहा जाता है कि आपका इसी नदर उक्त एंगेजमेंट्स से है जिसी विवरण से नहीं संपर्क होती।

2. "कोशिका फाउंडेशन" से दी गई सहायता कोला विवरण दर्शाता है। यहाँ पर हमका द्वारा यही यही सहायता का विवरण है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी ज्ञान का कोई दर्शाया गया है। इसलिये हमका नहीं कोई दर्शाया गया है। अपने जाने की सही विवेद्यता होनी चाही एवं हमका यही होती है कि "कोशिका" कोई शून्यवादी या विवेद्यता इस सम्बन्ध में नहीं होती।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

Dr. Nalinakshi निलानक्षी के लिए, संस्थानी

Date of Surgery अंजीरों की तारीख 02/07/19	MBBS, D.O., DNB Reg. No. - 58729 Trust Eye Foundation & Research Centre (Name of Dr. & Regn. No. with Stamp) दाकार्त का नाम व हस्ताक्षर व ग्रन्थ. न.
---	--

Shri Sanjeev Bagchi

Director
Sasai Eye Foundation & Research Centre
(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory
on behalf of Hospital)
नाम व पद हस्ताक्षर अधिकृत अधिकारी

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION अन्तर्बोधन हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1
न्यायी हस्ताक्षर 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2

न्यायी हस्ताक्षर 2